

外销员外贸外语辅导：英文药品说明书的写法（10）外销员考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_A4_96_E9_94_80_E5_91_98_E5_c28_645314.htm 第十节 贮存 “贮存”的英语常用表示法是Storage。本项中常用的一些短语有：
store (keep) in a cool and dry place 存于阴凉干燥处 away from light 避光 away from children 勿让儿童接触 protect from light (heat) 避光（热） out of (the) reach of children 勿让儿童触及 prevent moisture 防潮 本项的句子较简单多为一简单句，其中多为祈使句；用词也不多。 例1 store medicines carefully. Keep away from children. 注意保存，勿让儿童接触。 例2 Store below 25 protecting from freezing and light. 存于25 以下，防冻，避光。 例3 Validity and storage. The solution will keep for five years if stored at a temperature below 20 . 有效期及贮法：放置于20 以下可保存5年。 例4 Storage instructions: Protect from heat and light. 贮存方法；避光及防热贮存。 例5 To be stored in a dry place at a temperature not above 25 . 存于不高于25 的干燥之处。 例6 Do not store the suppositories over 25 . 本栓剂不得存于25 以上的温度。 例7 store at below 25 and protect from moisture , 存于25 以下，防潮。 例8 The solution should be prepared immediately prior to use, but can be stored at 4 or up to one week. 药液应在配制后立即使用，但在4 下可贮存一周。有时也有较复杂的结构，或较多的内容，如： 例9 Ampoules and unopened nasal spray bottles should be stored in a refrigerator (28). Once opened the nasal spray bottle must be kept at room temperature. it should be kept in the upright position and

used for a maximum of 4 weeks. Like all drugs , Miacalcic should be kept out of reach of children. 安瓿或未开启的喷雾剂瓶应存于冰箱 (2 - 8) 中。喷雾剂瓶一旦开启。就应于室温下保存、药瓶应直立存放 , 使用时间最多为4周。与其他药物一样 , 密钙息应妥善保存 , 勿让儿童接触。 例10 Protect from light. Store in carton until contents have been used. Store at controlled room temperature (59—86F , 15 —30) . Dispense in a tight, light-resistant container as defined in the U.S.P . 避光保存。药片在使用前于纸盒中保存。在恒温室温 (59 ~ 86F , 15 —30) 下保存。调剂时 , 使用美国药典规定的密闭 , 避光容器。 例11 Fungizone intravenous in powder form should be stored in the refrigerator, protected against exposure to light. The concentrate may be stored in the dark, at room temperature for 24 hours, or at refrigerator temperatures for one week with minimal loss of potency and clarity. Any unused material should then be discarded. 两性霉素B粉剂应避光存于冰箱中。浓缩液可存于暗处 , 室温下可保存24小时 , 或可在冰箱温度下保存一周 , 其效价及澄明度变化极小。那以后一切尚未用的药物就应弃之。 把外销员站点加入收藏夹 欢迎进入 : 2010年外销员课程免费试听 点击进入 免费体验 : 百考试题外销员在线考试中心 更多信息请访问 : 百考试题论坛外销员 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com